

Khöbele n. Verkleinerungsform von *Köbel* m. 'Kübel'.

Kriida f. 'Kreide'. Mhd. *krīde*; dieses zu lateinisch CREDA.

loot 'lässt', 3. Person Singular von *loo* 'lassen'.

Maa m. 'Mann'.

Mäatele n. Verkleinerungsform von *Määtle* n. 'Mädchen, Tochter'.

Mamma f. 'Mutter'

Mescht m. 'Mist'. Mhd. *mist* 'Harn, Kot'.

Müüsle n. Verkleinerungsform von *Muus* f. 'Maus'.

Näsele n. Verkleinerungsform von *Nasa* f. 'Nase'.

nümma Adverb 'nicht mehr'. Mhd. *nimmer*. Das -ü- könnte durch *nüt mee* 'nichts mehr' beeinflusst sein.

nümmt 'nimmt', 3. Person Singular von *nee* 'nehmen'.

Paloo m. '(Luft)ballon'.

Räädle n. Verkleinerungsform von *Raad* n. 'Rad'.

räära Verb 'weinen'. Mhd. *rēren*.

rääss 'scharf, würzig', vom Käse, aber auch 'mit scharfer Zunge' von Personen.

rächt hier Adverb 'ziemlich', als Adjektiv für Personen auch 'wohlgeraten, ehrlich'.

Reeläbera f. 'Rehleber'.

Rhiibrogg f. 'Rheinbrücke'.

ritta Verb 'reiten'.

Rössle n. Verkleinerungsform von *Ross* n. 'Pferd'.

rottla Verb 'rütteln, schütteln'; intransitiv auch 'locker, nicht fest sein'.

Schlössle n. Verkleinerungsform von *Schloss*.

Schmaalz n. 'geschmolzenes Fett; frische Butter'. *Schmalz* (mhd. *smalz*) ist eine Ableitung aus dem Verb *schmelzen* (mhd. *smelzen*). Auf einer Flurnamenkarte findet sich in Balzers, nördlich von Lowal gelegen, eine Schmalzbünt.

Schnäppla n. 'Schnappen, Fangenspielen'.

schnätza Verb 'in kleine Stücke schneiden'.

Schnorra f. derb für den Mund und die ihn umgebende Gesichtspartie. Einander *uf d Schnorra gee* ist auch ganz allgemein für *raufen* gebräuchlich.

Schwooba Plural von *Schwoob* m. Eigentlich 'Schwabe, aus Schwaben Stammender', allgemein für 'Deutscher, aus Deutschland Stammender'.

sebatauseg 'siebentausend'.

Siida f. 'Seide'.

stampfa Verb 'stampfen, nach unten (auf den Boden) treten'.

Sunna f. 'Sonne'. Mhd. *sunne*.

suur Adjektiv 'sauer'. Mhd. *sūr*.

Tääg jüngere Mehrzahlform von *Taag* m. 'Tag', ursprünglich sind Ein- und Mehrzahl gleich.

Tätta m. 'Vater'. Mhd. *atte*. Die Formen mit anlautendem *T-* sind vermutlich ursprünglich (mhd. **tatte*).

Tüüfel m. 'Teufel'.

ussa Ortsadverb 'heraus', siehe auch **doss**.

versoffa 'ertrunken', Partizip Perfekt von *versuufa* 'ertrinken'.

vertötscht 'zum Platzen gebracht'; Partizip Perfekt von *vertötscha* 'quetschen, beschädigen', hier 'zum Platzen bringen'. Zu *tütschen* 'anstossen, dumpf aufschlagen'.

wäär 'wäre'; 3. Person Singular, Konjunktiv von *sii* 'sein'.

wee s tuat nümma wee 'es tut nicht mehr weh; es bereitet keine Schmerzen mehr'.

wett Fragewort, kurz für *wett Du?* 'willst Du?', zu *wella* 'wollen'.